RÅDETS FÖRORDNING (EURATOM, EKSG, EG) nr 579/96

av den 25 mars 1996

om tillämpliga korrigeringskoefficienter från och med den 1 juli 1995 för ersättning till Europeiska gemenskapernas tjänstemän stationerade i tredje länder

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av ett gemensamt råd och en gemensam kommission för Europeiska gemenskaperna,

med beaktande av tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna och anställningsvillkoren för övriga anställda vid gemenskaperna, fastställda genom förordning (EEG, Euratom, EKSG) nr 259/68 [1], senast ändrad genom förordning (EG, Euratom, EKSG) nr 2963/95 [2], särskilt artikel 13 första stycket i bilaga X,

med beaktande av kommissionens förslag, och

med beaktande av följande:

Det är lämpligt att beakta levnadskostnadernas utveckling i länder utanför gemenskapen och att följaktligen, med verkan från den 1 juli 1995, anpassa korrigeringskoefficienterna för ersättning som betalas ut i respektive anställningslands valuta till tjänstemän stationerade i tredje länder.

Enligt bestämmelserna i bilaga X i tjänsteföreskrifterna skall rådet fastställa korrigeringskoefficienterna var sjätte månad. Det är nu därför dags att fastställa nya koefficienter för följande sexmånadersperioder.

De korrigeringskoefficienter som gäller för tiden från den 1 juli 1995 och som utgjort grund för en betalning enligt en tidigare förordning kan medföra retroaktiva justeringar av ersättningarna (positiva eller negativa).

Det är lämpligt att föreskriva retroaktiv ersättning i fall då korrigengskoefficienterna leder till höjningar.

Det är lämpligt att föreskriva återbetalning av vad som uppburits för mycket i fall då korrigeringskoefficienterna leder till sänkningar för tiden mellan den 1 juli 1995 och dagen för rådets beslut om korrigeringskoefficienter från den 1 juli 1995.

För att uppnå överensstämmelse i förhållande till de korrigeringskoefficienter som tillämpas inom gemenskapen för ersättningar och pensioner till tjänstemän och andra anställda hos Europeiska gemenskaperna bör en eventuell återbetalning inte i något fall gälla mer än en period om sex månader bakåt i tiden räknad från beslutet om fastställande av koefficienterna och verkningarna av återbetalningen bör kunna fördelas över en period om högst tolv månader, räknat från dagen för detta beslut.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Från och med den 1 juli 95 fastställs korrigeringskoefficienterna för ersättning som utbetalas i anställningslandets valuta till de värden som anges i bilagan.

Växelkurserna för beräkningen av dessa ersättningar är de som gällde vid genomförandet av Europeiska gemenskapernas allmänna budget månaden före det datum som avses i första stycket.

Artikel 2

I enlighet med artikel 13 första stycket i bilaga X till tjänsteföreskrifterna skall rådet fastställa korrigeringskoefficienterna var sjätte månad. Rådet fastställer därför nya korrigeringskoefficienter med retroaktiv verkan från den 1 januari 1996.

Om korrigeringskoefficienterna leder till höjningar av ersättningarna skall institutionerna göra retroaktiva utbetalningar.

För tiden den 1 juli 1995 till och med dagen för rådets beslut om tillämpliga korrigeringskoefficienter från och med den 1 juli 1995, skall institutionerna retroaktivt justera ersättningarna nedåt om de nya koefficienterna ger anledning därtill.

De retroaktiva justeringar som innebär återbetalning av vad som uppburits för mycket skall emellertid inte i något fall gälla mer än en period om sex månader bakåt i tiden räknad från beslutet om fastställande av koefficienterna, och återbetalningen skall kunna fördelas över en period om högst tolv månader, räknad från dagen för detta beslut.

Artikel 3

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning.*

[1] EGT nr L 56, 4.3.1968, s. 1.
[2] EGT nr L 310, 22.12.1995, s. 1.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 25 mars 1996.

På rådets vägnar
S. AGNELLI
Ordförande

BILAGA

Anställningsland	Korrigeringskoefficienter som träder i kraft den 1 juli 1995	Anställningsland	Korrigeringskoefficienter som träder i kraft den 1 juli 1995
Sydafrika (Kapstaden)	68,01	Liberia (*)	0,00
Sydafrika (Pretoria)	64,14	Madagaskar	39,90
Albanien	66,51	Malawi	29,21
Algeriet (*)	0,00	Mali	73,55
Angola	205,53	Malta	72,41
Antigua och Barbuda	83,97	Marocko	65,44
Nederländska Antillerna	71,32	Mauritius	67,00
Argentina	86,17	Mauretanien	71,01
Australien	67,91	Mexico	44,60
Bangladesh	53,52	Moçambique	52,02
Barbados	76,13	Namibia	63,57
Belize	64,82	Niger	75,44
Benin	57,29	Nigeria	29,46
Botswana	61,66	Norge	120,53
Brasilien	71,15	Nya Kaledonien	120,04
Bulgarien	37,66	Uganda	57,88
Burkina Faso	72,45	Pakistan	58,19
Burundi	81,33	Papua Nya Guinea	81,84
Kamerun	73,78	Peru	73,72
Canada	61,89	Filippinerna	54,76
Chile	70,82	Polen	73,74
Kina	69,08	Centralafrikanska republiken	108,51
Cypern	78,61	Dominikanska republiken	63,89
Colombia	59,82	Kap Verde	72,74
Comorerna	83,65	Republiken Tjeckien	57,76
Kongo	91,66	Rumänien	39,44
Sydkorea	88,13	Ryssland	112,32
Costa Rica	56,85	Rwanda (*)	0,00
Elfenbenskusten	85,09	Salomonöarna	77,20
Djibouti	103,97	Västsamoa	66,23
Egypten	53,91	São Tomé och Principe (*)	0,00
Eritrea	0,00	Senegal	68,43
Förenta staterna (New York)	83,51	Sierra Leone	83,00
Förenta staterna (Washington)	73,08	Slovakien	55,92
Etiopien	33,28	Slovenien	79,36
F.d. Jugoslavien (*)	0,00	Somalia (*)	0,00
Fiji	65,17	Sudan	38,22
Gabon	116,52	Schweiz	119,56
Gambia	71,26	Surinam	32,10
Georgien (*)	0,00	Swaziland	45,64
Ghana	39,74	Syrien	91,74
Grenada	84,52	Tanzania	37,44
Guinea	88,31	Tchad	74,44
Guinea-Bissau	58,26	De ockuperade områdena (*)	0,00
Ekvatorialguinea	71,85	Thailand	74,16
Guyana	48,71	Togo	71,14
Haiti (*)	0,00	Tonga	75,55
Hong Kong	88,50	Trinidad och Tobago	48,21
Ungern	74,40	Tunisien	58,85
Indien	37,96	Turkiet	57,39
Indonesien	78,14	Ukraina	72,24
Israel	90,37	Uruguay	79,98
Jamaica	43,90	Vanuatu	83,63
Japan (Tokyo)	186,80	Venezuela	48,58
Jordanien	56,43	Zaire (*)	0,00
Kazakstan	90,59	Zambia	65,41
Kenya	58,09	Zimbabwe	45,37
Lesotho	52,75		
Libanon	24,21		

(*) Inte tillgänglig.